

Pomhaj Bóh!



Cíklo 42.
18. októbra.

Četnik 6.
1896.

Serbiske njejedželske lopjenka.

Wudawaju ſo kózdu ſobotu w Šmolerjez knihicíjchcetni w Budyschinje a ſu tam doſtač ſa ſchtvortlétneju pſchedplatu 40 np.

20. njejedžela po ſwiatej Trojizi.

Rom. 6, 3. 4: Njewěſće, ſo wſchitzn, kotsiž ſmy na Khrystuſa Jeſuſa kſchčeni, czi ſmy na jeho ſmjercz kſchčeni? Šmy teho dla ſ nim, pohrjeban i pſches kſchčenizu do ſmjercze, ſo runje jako Khrystuſ wot morwych ſbudženj je pſches tu kraſnoscz teho Wózta, tak tež dyrbimy my w nowym žiwjenju kſodžicz.

Nasch teſt dopomni naš na te pſchiſkuſchnoscze, kotrež ſmy ſ nashej kſchčenizu na ſo wſali. My ſmy piches kſchčenizu do ſjenocženſtwa ſ Knjesom Jeſuſom pichichli. My ſmy do njeho nnts płodženi. My mamy džela nad nim a na wſhem, ſchtož won je a ma. Jego kſchčowanje, jeho wumrjecze, jeho pohrjebanje, jeho hörjeſtacze a jeho nowe pſchekraſnijene žiwjenje, to je nětko nasche. Ale wone nasche njeje, ſo by nam ſaložk bylo ſa naschu lénjoſć a žadocžiwoſć, ale ſo by naš wabilo do ſwiateho ſlukowanja a naš dopomnilo na pſchiſkuſchnoscz nasheje luboſče. W ežim paſ tale pſchiſkuſchnoscz wobſteji? Nô, to by hižo něſhto bylo, hdýž by ty twoju kſchčenizu ſa tak wažnu měl, ſo ſebi husto na nju pomylisch. Praj ſebi tola wſchědnje: Ja ſym kſchčenij. Ja wjazh pohan njeſkym, ja ſym kſchecžian. Ja dyrbju mojemu ſbóžnikej podobny bycz, pſchetož kaž wjele je jich kſchčenych, czi ſu ſebi Khrystuſa woblelli, czi ſu Bože džeczi. To je kraſny poſkład, ſbóžne herbſtwo, kotrež ſmy hnydom pſchi ſastupje do žiwjenja doſtali.

Ale tajka wyſoka doſtojnoscz tež pſchiſkuſchnoscz na tebeje połoži. Ssy-li prynz, dyrbisich hinač žiwý bycz, hacž jednory hólz. Tačo kſchecžian dyrbisich ſo ſtajnije na ſwoj kſchecžianski ſtant dopomnicz a po nim žiwý bycz. Ty dyrbisich ſle wotpołožicz a ſa dobrým ſtejecz. To wſchaf bjes woſowana njeńdze. Pſchetož ty maſch w ſebi teho stareho člowjeka. Starý člowjek je naſcha njewéra, ſawiſć, hněw, njeſjednocžiwoſć, hordocž, žadocžiwoſć, ſadwělowanje a njeſprawnoſć. Pſchecžiwo temu dyrbisich woſowacž. Twoje ſakorjenjene žadocže a hręſhne pſchiſkuſhnoscze dyrbisich pſchewinycz, twoje wopacžnoscze a ſłoſcze wotpołožicz. Wěſcze je tón knies ſwoju móz do naſheje kſchčenizu położil a ſi tym wulku móz hręcha ſlemil. Ale kaž njerjad, runjež je wutorhany, ſi ſorjenjow pſchetož ſažo won roſcze, tak tež tele ſorjenje ſažo nowe ſchodženſki won czérja. Wone dyrbji ſo pſchetož ſažo wutorhacž. Tač bylo twoje žiwjenje w woſowanju ſ hręchom podobne wumrjeczu teho Knjesa Jeſom Khrysta na kſchizu. Šsmjercz na kſchizu běſche jara boſtna. Tač je tež kſhale dželo, pod kotrejmuž wutroba tſchepoze, ſtare, ſle pſchiſkuſhnoscze moricž, ſtare ſakorjenjene ſle žadocže ſi hoſdžemi pokuty pſchekalačz. Šsmjercz na kſchizu běſche hanibna, to běſche ſmjercz ſa najwjetſchich ſłoſtnikow, wot njeſpſchecželov teho Knjesa ſi wotpohladom wuſwolena. Tač tež my njeſměmy ſe starým člowjekom wulke wono cžinicž. My jemu najmjeňſcheje cžesče wopokaſacž njeſměmy, ale dyrbimy jeho ſa nječestneho a njeſtlicžomneho měcž. Nicžo druhe ſebi starý člowjek njeſaſkuži.

Schtóž bu kschijowaný, pomału mręjesche. Hodzina wot hodziny ſo miny, prjedy hacž ſmijercz k wutrobje dónidze. Tón ſo moli, kotryž ſebi myſli, ſo móhł wabjenja stareho człowjeka ſ jenym wotmachom laniczicž. Stary człowjek ma twjerde žiwjenje. Hdyž ſebi myſlisz jo ſy ſ nim hotowy, hlaſ jena njewobfedzbowana hodzina a wón ſo ſaſo poſkuſuje a wožiwi. Potom maſch ſ nowa wojowacž a ſo bědžicž, doniž wón njewumrje. Schtóž je morwy, tón ničzo wjazy njeczuje, tón žaneho žadanja wjazy nima. Khory, kotrehož czélo běſche pſches zaſtoſne boſoſeče czwilowane, a kotryž někotre ſdychnjenicžko k njebeſam poſla, jaſo morwy wjazy njesdychuje, hdyž jeho czélo tež dale kłaje a hinje. Tak dyrbisich ty czisze ſa hréch wumrjecz, ſo ſy bje wſchego wjeſela na nim, ſo wón wjazy žaneje mož na tebi nima a ty na jeho žadanja wjazy njepoſluchasch. Teſho hroženja tebje wjazy naſtróžicž njefmēdža, ty dyrbisich ſa hréch ſlepý a hluči bycz, ty dyrbisich ſa njón morwy bycz. Kaž je ſkóncznie tón Knes ſa naſ poſrjebany, tak dyrbisich ſ pokutu ſa hréch row wuhrjebacz a ſe ſyſami roſkaczka dyrbisich twojego stareho człowjeka czisze ſahrjebacz. Wón dyribi ſo wot tebje prjecz njescz kaž hroſnje wonjaze czélo a wo nim dyribi pſcheso mjenje w twojim žiwjenju pſtuyicž bycz.

Duž, wó w ſwiatej kſchczenizy ſ Knesom Jeſuſom ſjednoczene dusche, towarzſtwo ſ hréchom wam wjazy njepſchiteſi. Duž ſběhūcze ſo k wojowanju pſchecziwo temu staremu człowjeku! Na kſchij ſ nim! Nuts do ſmijercz! Do rona ſ nim! Wón je to ſaſkuſit. Njejuſtańcze, doniž jeho w rowje njewidzicze.

Potom tež to druhe njewuwostanuje, k czemuž wam ſwjata kſchczeniza pſchiſkuſchnoſez dawa. Wó budzecze ſ Khrystuſom horjestancz a w nowym žiwjenju kſhodžicž. Kaž pola Knesa na czémny czichi pſatt jaſne jutrowne ranje pſchiūdze a ſe ſmijercze žiwjenje, kaž w pſchichodze ſ kłajazeho ſymjentneho ſornjeschka młode ſywy ſkadzeja, kaž ſo ſ nožy džen porodži, ſe ſyhy ſlečzo, tak je tež w kraleſtwje hnady. Šmijercz stareho Hadama dyribi prjedy hicž, potom dyribi a budže ſo nowe žiwjenje porodžicž, potom budže pola tebje rěſacz: Stare je ſaſhlo, hlaſ, wſchitko je ſo nowe ſcziñlo. Nowe bywa twoje ſtejnischzo k ſakonjeſ teho Knesa. Twojemu staremu człowjeku běſche ſakon częſki ſpſchahw, pſchecziwo kotremuž ſo wón ſběhasche a kotryž chyzsche wottſchascz. Nětko pač tu rad w Knesowych kaſnjach kſhodžiſh a ſ Pamolom prajich: Ja mam ſpodobanje na Božim ſakonju po ſniutſkownym człowjeku. Nowy bywa twoji wobkhad ſ Bohom, nowe twoje towarzſtwo ſ człowjekami, nowe te pucze, kotrež ty kſhodžiſh, nowa ta rěč, kiž ty rěcziſh, nowe te wjeſela kotrež ty pſtasch, nowe te ſkłonyczko, kotrež tebi ſwěczi, nowy tón wotthyknieny kónz, ſa kotrymž ſtejſh.

Na naſchu kſchczenizu ſyhy dopomnjeni. Jim wjele bjes nam běſche to ſnanou hacž dotal morwe a proſdne waschnje. To wona njeje a to nam tež pſchichodnje bycz njeſmje. Wona je nam teho Knesa Jeſuſa do wutroby dała, teho, kotryž je ſo Aaronowemu prutej ſelenicž dał, teho, kotrehož roža je kaž roža ſeleneho pola, teho, kotryž je naſchich hréchow dla kſchijowaný, wumrjet a poſrjebany, naſcheje prawdoſeče dla pač ſbudžený k nowemu žiwjenju. Duž nadobudzny ſebi w towarzſtwje ſ nim tež tu móz, kotrež hréch w naſ podtkočzuje, kſchizuje, mori. Stańmy tež ſ Khrystuſom horje a kſhodžiſh w nowym žiwjenju.

Pomyſlmy ſebi na naſch kſchczeniſki ſlub. Pomyſlmy ſebi, ſchtóž ſyhy my w rańſherje hodzinje naſchego žiwjenja temu Knesu ſlubili. A potom ſhibujmy ſwoje kolena a ſpewajmy:

Luboſcz, ja ſo podam czi,
Chzu twoj woftacž wobſtajny.
Hamjeń!

S czeſkeho čaſa.

5. Czeſke ſphtowanja.

„Kaſ wulka je nuſa! Šmil ſo, ſwěrny Božo!“

Pječ lět je ſo minylo. Hajnkez ſwójba njeje ſo wjazy do hole wróčila, ale je ſo w Plebanez domje na pſcheso ſaſhodſila. Bóſh po tym, ſo běchu ſo pſched pječ ſetami wſchitzh Schweidojo ſ Draždžanskeje wokolinu wuhnali, běſche ſo hajnik jum ſa puež podal, ſo by poſladał, fakt ſ hajnkownju w holi ſteji. Wulzy ſrudženy běſche ſo wróčil. Jenož nekotre ſamjenje běchu tam hſchče ležale, hewaſ běſche wſcho hacž do czista ſpalene. Schtóž pak běchu ſebi pſchi Brěmijy ſthowali, njebeſche nichtb wupakoſejil; to pſchewjeſechu ſebi nětko do Draždžan do noweje domiſny. Tež w Draždžanach běſche ſo ſa pječ lět wjele pſheměnilo. Wikowanje a rjemieſlniſtwo ſo njefadaniſtej. Šsamo bohath pſchekupz Pleban ſtajnje ſhubjowaſche. Město běſche ſ wojnu a ſ khoroszemi wjele měſhejanow ſhubilo. Wſchudžom czwilowaſche hłód ludzi, a hižo wózom uježel dolho njemějachu tež w Draždžanach ani khleba ani inaſha. A tajkej nuſy běſche ſo hſchče Schweiſda pſchidał, kotryž wonka pſched měſtom poſkoſeſche.

W nam derje ſuathym domje na hłownej dróſi běſche dženža jara czicho. Tu drje ſo hłód hſchče wo durje klapal njeběſche; tola wobydlerjo mějachu tež tu ſwoje staroſeže. Plebanez maež běſche częſko ſthorila. Dženža rano běſche tu starý ſeſkar Tobias pobył. Š pothmürjenym mjeswožom běſche woteſchol. Nětko jeho ſi nowa woczaſowachu. Wo jſtwje, hłdzež khora ležesche, kňjeſeſche ſmijertna czichina. Pſched ložom ſtejelche wulki pſchedſtar, ſo njebi jaſne ſwětlo wot wokna khole ſchodziſlo. Podla loža ſtejachu Plebanez knes, hajnik a jeho mandželska. Mały Handrij, kotryž hižo pječ lět do ſchule kſhodžeſche, ſedžesche ſa blidom; dženža tež jemu ničzo do hłowny njehasche; ſtajnje hlaſasche ſe ſtyskom k Plebanez ſubej czecze. Nětko doónidze ſeſkar. Pſchedſtar ſo na boſ ſuhu a ſkłonyczne pruhi wobſwětlaſhu khoru. Na ſmijercz blěde běſche jeje mjeswožo. Jenož tsi ſkłowęſka ſeſkar praji: „To je móř!“ Pſchitomni hſchče bble woblednychu. Haj móř to běſche! A wo ſrjež nožy ſaſtupi ſmijertny jandžel do jſtwy a doónidze k ložu Plebanez maežerje. Rano ſahe hižo powjedachu ſebi ſudžo wſchudžom w měſce: „Móř tu je!“ Poła bohath Plebanez je ſebi po ſwój preni wopor pobył! Š czeſka donjeſechu ſemrjetu na Božu rolu. Jenož hļuboko ſrudženym mandželski, Hajnkez a starý ſwěrny hļužobník běchu ſzobu na pſchewodženju. Hižo na druhi džen pſchiūdze hroſný móř po ſwój druhi wopor do ſameho doma. Pſchi wjeczornych ſměrkach poſcieži ſmijertny jandžel Hajnkez nanej ſwoju ruku. „Rano!“ běſche mrějazh hſchče ſ czechia praji; potom ſańdželi ſwojej ſwěrnej nanowej woczi na wěcznje. Tež stareho ſwěrnego hļužobníka donjeſechu bóſh po tym k wěcznemu wotpočinje. A dale kroči ſmijertny dajeř ſ doma do domu, tu wotwiedze „młodych“ do rona, tam „ſtarych“, — tu „wožebnych“ a „bohath“, tam „khubnych“ a „niſkich“. Wſchelake domy ſo wpróſdnichu.

(Poſkražowanje.)

Tři poſkadniſh.

Tſou poſkadniſh ſa wutrobu a dom, ſa ſchulu a zyrkej je nam naſch dr. Marečin Luther darił. Měnju pſcheloženje biblij, mały katechismus a ſpěvařſke knihy.

S prěnja pſcheloženje biblij. Hižo prjedy mějachu Němžy uěkotre pſcheložfi biblij w ſwojej rěči, ale wſchě tute pſcheložfi běchu pſchechpatne a po lačzanikum pſcheložku, kiž běſche połny ſmyſlow a jara hubjeny. Matheſius, Lutherovy pſcheczel, praji: „Szym tež jako młodženž jenu njeněmſku bibliju czital, ale ta běſche czmowa a czemna. Duž běſche ſawěrno nuſne, ſo by ſo

prawy pschelozér k džélu hotował. Taki běsche Luther. Jeho znajomość i duchom hrvjateho pízma, jeho michterstwo w ludowej rěči czinieschtej jeho thmancho sa tajke džélo.

Każ je snate, je wón tutón wulki skutk pschelozjenja biblije na Wartburzy zapoczął. Nowe lěto 1522 zapocząta wón nowy testament pschelozic, pschi pschelozjenju stareho testamenta njechasche pomoży hwojich pscheczelow parowac. Do Wittenberka so wrózic wsczi da wón nowy testament 1522 hnydom do cziszcza. Potom pak hotowasche so hnydom k nowemu pschelozjenju stareho testamenta a pschenemcji jón i pomożu hwojego pscheczela. To njebe sawernje žane lohke džélo. Luther ham praji, so je druhy 2, 3, 4 njezdzele dolho jene jenieczke słowo (prawy wuras w němskim) pytał, so je pola Hioba husto i Melanchtonem a i Nurogellom ja 4 dny sedma 3 rynečki pschelozil a hdez my nětke kaž psches hěblowanu desku khodzimy, tam je so se hwojimaj pscheczelomaj poczic a prózowac dyrbjal, doniz wscie wulke czeškoty i pucza njebehci. W lèce 1534 wuñdze zyle hrvjate pízmo w němskej rěči. Ale posdžischo njeje Luther hacž do hwojeje hñjercze fastal hwoj pschelozk biblije dale a bble porjedzic a polepschowac. Zyle wscze ma evangelicka zyrkej prawo, tutón Lutherowy pschelozk biblije dale porjedzic w hebrejskim a gresskim tescze a někajke smytki, kž su hischeze wostałe, wotstronie. Tola na kózdy pad dyrbimy tamnemu wuczenemu prawo dac, kž je prajil; „Zenje njeje žana kniha tuteho hrveta tak mischtrizy pschelozena, kaž Lutherowa biblija.“ A tež druhe słowo rad podpižam: „Hdy njebudzishe Luther žane druhe džélo czinił, hacž bibliju pschelozic, dha by hžo to jene dožahało, so by so jeho mieno czeszczo hacž do kónza hrveta.“

Druha połkadnia, sa kotoruž mamy so Lutherem džakowac, je Lutherowej malý katechismus. Pschicžina k temu běsche tuta. Po Lutherowej radze da kurwjerch Jan Wobstajny w létach 1527—1529 w zlym hwojim kraju zyrkwinu visitaziju wotmecz. Naszonjenje, psches nju czinjene, njebesche na žadny pad swježelaze. Visitatorojo namakachu to niz jenož w wschednym ludu, ale tež pola fararjow tajku njewedomosć w wězach wěry a sbóžnosće namakachu, so milý Melanchton wo tym piža: „Tak móže so to samolwje, so su so ludžo hacž dotal w tajcej wulkej njewedomosći a hlupečci wostajili? Moja wutroba krawali, hdyž tutu žalovc wohladam. Tu husto na bok a wuplakam hwoju bołosę, hdyž žm někajku wofadu wopytali a pschepytali.“ Luther pak piža w hwojej předhřeči k malemu katechismuszej po hwojim trutym waschnju: „Pomhaj, luby Božo! Kajku žalosć žm tam wohladał, so wschedny muž i žyla nicžo njewě wo kcheczijanskej wuczbje, najbole na wřach, so bohužel wjele fararjow njerohmi wuczie, a tola rěkaju wschitzu kcheczijenjo, dyrbjia kcheczeni bjez a hrvjataj sakramentaj wuziwac a njemóža ani wotczenasch, ani wěruwusnače ani Bože džekac kašnie; woni žu živi kaž skót abo kaž njerohomne hwinje.“ Tuta njewedomosć we wězach, kž tola duschu a sbóžnosć nastupaju, Lutherem tak žel cziniesche, so 1529 malý katechismus sa lud wuda, so bych su po nim roswuežowale a so by i njeho hlowne wuczbh kcheczijanskije wěry a kcheczijanskeho živjenja naukli a nimo teho wuda tež wulki katechismus sa fararjow k jich roswueženju. Lutherowy malý katechismus je nam wožebje drohi a luby. Lutherowi pscheczeljo rěkachu katechismuszej „mała biblija sa lud“. Dr. Jonas praji: „To je prawa biblija sa džeczi. Pschetwo, kaž so w bibliji to namaka, schtož je sa wěžnu sbóžnosć nujne, tak tu w krótosczi jednorje, kózdemu sroshyliwe, so so njebi nichto samolwil, so je jemu pscheczeška.“ Jan Matthesius, starý duchowny w Joachimsthalu, wužnawa: „Hdyž njebudzishe Luther hewak w hwojim zlym živjenju nicžo dobrego wustajil, dha njemohl so jemu tola zly hrvet dodžakowac sa tutón żohnowanjapołny połkad.“ Wjerch Joachim Anhaltiski, jara wuczeny muž piža ham se hwojej ruku do maleho katechisma: „Nimo biblije je to moja najlepšcha kniha.“ Wójwoda Bžedrich II. Liegnizski jón tak lubowasche, so wón pschitasa, so by so wón jemu do ruki dał, hdyž budža jeho pohrjebac. Haj žamo katholiski bohohłowz w Benatkach, kž běsche katechismus czital, prajesche: „Sbóžnej tej ruzy, kotrejž stej tutu knihu pižał.“ Sławny, psched krótkim semretny stawišná Leopold i Rauke piža w hwojich konfirmazijskich stawišnach: „Katechismus, kotorž Luther 1529 wuda, wo kotorymž wón praji, so jón ham spěwa, taki starý doktor, kajfiz je, je runje tak džeczazy, kaž hlubokeje myšle, tak sroshyliwy kaž potajny, jednorj a wyžoli. Sbóžny tón, kž hwoju duschu i nim živi a so jeho džerži. Wón wobžedzi wulki trošcht

w kózdyム wokomiku, kž je tež najmudrisschemu mjes mudrymi dojcz a nadoseč.“ K tutym roškudam wo Lutherowym katechismuje, k kotrymž mohli hischeze wjele wjoz pschidružic, chzemj jenož hischeze słowo Lutherera wo nim pschidacz: „Ja, hacž runjež kym doktor hrvjateho pízma, nježym tola hischeze i džeczazej wuczbu wuškol a njedorošymju hischeze prawje Boži džekac kašnie, wěru a wotczenasch, njemóžu jo hischeze doschtdowac a dowukunycz, ale wuknu w nim hischeze wschednje a wuknu katechismus je kwojim synom Janom a se hwojey džoweczicu Madlenu. Njech je to wschitkum kcheczijanam i dobrum pschikladom.“

Tsecža połkadnia su evangelické spěvariske knihi. Hžo běsche drje w zyrkwi kředzneho čaža zyrkwinke spěwanje; ale tuto nje-wuwjedze so wot wožadu, ale pak wot duchownych, pak wot khora dželamých wumjekich spěvarjow a to hischeze niz w narodnej macezne rěči, ale w ludej njerohmliwej lačzanschezinje. Zyle tak je hischeze dženja w romsko-katholskej zyrkwi. Spěvariske knihi w prawym rošomje tuteho słowa nimaju w tutej zyrkwi. Sa to mamy so reformaziji džakowac. Luther ham běsche sarjadnik noweho evangelického zyrkvineho spěwanja. „Ja chzu“, tak wón 1523 piža, „po pschikladze profetow a starých wótzow zyrkwe, psalmu sa lud pižac, to rěka duchowne khěrluſche, so by Bože słowo tež w spěvach w ludu wostało. Hžo w sežehowazym lècze prěnja evangelická spěvariska knižka, wobstejaza i 8 spěwami pod napižmom: „Kcheczijanske spěvy“ do hrveta wuñdze. S žyla mamy wot Lutherem 37 spěwów. Někotre pschelozí wón hwojodnje i lačzanskich khwaleřskich spěwów, „Cze Božo khwalimy“, „My wěrny wschitzu do Boha“, „Budž Žesom Khryſcheze khwalem“. Druhe wobždžela po starých němskich spěvach, kaž n. psch. psalm 46: „Sedyni twjerdy hród je našch Bóh žam“, psalm 130: „K tebi so wołam i hlužiny“. „Ty naješ, Šneje, moje lěta“. Druhe pak je pěšnū žam po řežuczu hwojeje wutroby: „Sdzerž, Šneje, twoje słowo nam“, „Nětk wježeleče so kchecz'jenjo“. Słowa a hložy wschitkých tuthy Lutherowych khěrluſchow běchu tak jažne a sroshyliwe, tak lubosne a wutrobne, so mějachu jadro a móz, so swježelachu a trošhtowachu a wschitko žarovanie a ruženje řežerichu, kž běsche hamž w hrvěče načinil. S wulkim wylsanjom pschija teho dla lud řežne Lutherowe spěvy, kž naj-predy jenož na wožebithy lopjenach i notami hložow wuñdzechu. S wulkej spěchnořežu so rosschěrjachu a hdež so jim sadžewki stavachu, tam řežhowachu so w lítach a pomjatkach. Psches tutón jeniečki khěrluſch: „Nětk wježeleče so kchecz'jenjo“ bu wjele ſtow kcheczijanow k prawej wěrje domedzene, kž predy Lutherem mieno njechachu hlyſcheč; ale tute nadobne hrvěrne słowa řajachu jim wutroby, so dyrbjachu k wěrnosczi pschipadnyc. Haj žamo najwjetši njeſcheczeljo Lutherem ja to hrvědeža. „Te jara wulki džin“, schpaniſki mnich praji, „kaž su tamne spěvy Lutherowu wěru rosschěrili, kž w wulkich žylach w němskej rěči i Luthereweje ſchtdowanskeje jſtvy wuleczachu a so w domach a w dželar-nach, na torhoschězach, hažach a polach spěwaju.“ S dobrum hrvědomjom móže teho dla jedyn Lutherowy pscheczel prajic: „Wschitke pobožne wutroby dyrbimy wuſnac, so je nam Bóh psches Lutherem w jeho spěvariskich knihach něchtu wyžoke, spodžiwnie a wožebne daril, ja czož so jenu niemóžemy do hrvěje wěž-noscze dodžakowac.“

S prěnich evangelickich spěvariskich knihow je po čažu wulka žyla spěvariskich w němskim kraju nastala. A runje w najnowischem čažu su so we wschedech evangelickich krajnych zyrkwinach tamne starý połkady zyrkwinych khěrluſchow niz jenož wot Lutherem ale tež wot jeho dostojskich naſlēdników hacž do najnowischemu čaža ſejtajale a su tak nam bohatu macžismu ja řežne evangelické spěvariske knihi poſkicžile.

Ty pak, evangelicki kcheczijano, řežhowaj řebi je, tute tsi njeſoprahujomne połkadniž, kotrež je czi Luther wotewrili, řerbíku bibliju, katechismus a evangelické spěvariske. Tu njeje kónza połkadow a tu je bohatosć řežnych kamusikow (Mahum 2, 10); w domje mudrych je lubosny połkad (Pschit. Sal. 21, 20).

Wschelake i bliska a i daloka.

W poſlednim čižle je so naspolnilo, so wunoſči i pschedawanja twarjenjow řerbiskeje wjesti na Draždanskej wustajenžy nadzjomne naschemu Macžicznemu domej k lepschemu pschipadnje. Wo tym běsche so nam wopacžna powječz dostało, dokež ma tónle wunoſči do poſchitkowneje wustajenſteje połkadniž pschicž, kotrež je tež natwarjenje tych twarjenjow saplačzila. Ale Bohu budž džak je wopat naschego muſeja tak bohaty był, so smějemy

nadžiomne s teho wunoščka rjany twarski kamjen sa našch luby Macžičný dom — a tež kaſečzif, do kotrehož ſu ſo darch w muſeu ſkładowale, prýdny woftal njeje. A wy lubi Šſerbja, kiž ſo znano njeſeče na tónle kaſečzif w muſeu dohladali abo tam pobyl ujeſeče, njeſabudče na našch Macžičný dom. Wy wjazh podarmo na njou ezačez ujetrjebacze. Nutry ſo ſakladny kamjeni sa našch Macžičný dom w Budyschinje połoži. So bychmy to ſi dobrey nadžiju a ſi lohkej wutrobu móhli, ſi temu pomhače, lubi Šſerbja! Hdže móžeče ſwoj dar wotedač, wy derje wěſeče!

Schkoda pſches letuſchi maneuvre w naſherj užizh nacžinjena ſo nětko wot komiſijow, ſi temu poſtajenych, wobliczuj. Kaž je ſkyſhceč, je ſo wot wyschnoſeče 500,000 hriwnow ſa tu ſchku ſi roſdželenju wuſtajilo. Se wſchitkých ſtron ſkyſhcečimy, ſo ſu ludžo ſi ihm, ſchtož jim komiſije dawaja, ſpokojom. Duž je ſo dovjelnisko, ſchtož my lubym ezačam do maneuvre prajichmy, ſo móža bjes stracha bjež, ſo budž: našch ſtat naſhim ratarjam poſnje zku ſchku ſarunacž.

12. oktobra je ſakfa evangeliſko-lutherſka synoda ſwoje preňje wažne wobſamknjenje měla. Bone ſo na to počahuje, ſo ma ſo zyrkwinſke prawo wot 30. měrza 1868 pſheměnieč a ſo maja wot nětko wſchitkých ſtatni duchowai jeneje wožadu, to prawo w zyrkwinſkim prjódſtejerſtwje ſe ſobuſtaſwami bjež. Dale je ſo to poſtajenje, ſchto móže ſo ſa zyrkwinſkeho prjódſtejerja wuſwolicz, raſničho a mějeſiſho wuprajilo. Tele poſtajenje (§ 8 stareho ſakonja) ma ſo nětko tak: „Wuſwolicz móža ſo jenož wožadni, ſotſiž maja prawo wolicz, ſotſiž maja dobru khwalbu, ſotſiž ſu ſcheczijanske ſmyžlenje, poſnacze a naſhonjenje w zyrkwinſkich naſežach poſkaſali a ſotſiž ſu 30 lét ſtari.“ Woboje je wěſeče dobre a poſloučne woſebje ſi temu dopomha, ſo je taſkim jenož ſaſtup do zyrkwinſkeho prjódſtejerſtwa wotewrjenn, ſotſiž móža tež naſežnoſeče naſhich zyrkwiow a wožadom ſaſtuſowacž. Boh tón ſenje chyž na dalishe vuradženja synody ſi ſbožu zyrkwinje ſwoje žohnowanje klaječ!

Ruſki khězor je jaž Franzowſku wopuſhečil a kaž ſo ſda, je ſo jemu w Franzowſkej jara derje lubilo. Franzowſki lud je tež wſchitko eziñi, ſchtož móžeče ruſkemu ſamoknežerječ ezeſeče wopokačez. A to je tež khězor džakownje pſhipoſna!. Hdž běchu jeho rēče, jako do franzowſkeho kraja ſaſtupi, najprjedy ſymne wón ſo dženj a ežopličho džakowaſche a ſkonečnje po wojerſkej paradže w ſwiaſtach pſhuczelſtwu, kotrež wobaj ludaj ſjednočza, a wo bratrowſtwe w brónjach poſvedaſche. Hacž je woprawdžit píſm ſwiaſt bjes franzowſkim a ruſkim ludom, ſo prajieč njeſa; ale ſameſeče na preni woſomik tele khězorowe rēče naſtrožaze mér do stracha ſtajaze klinečzachu. Ale nadžiomne tak ſi ezeſeče, kaž ſo na preni woſomik ſtaſche. Bjes Franzowſami wot ſahorjenioſeče ſo pyrjazymy wjchač dyrbí ſkonečnje kóždemu ežlowjekej ežoplo woſolo wutroby bjež — a tak drje je ſo tež ruſkemu khězorej ſechlo. A ſi temu wſchak něchtio druhe pſchindže, ſo ma ruſki khězor wulti kraj a mało pjenjes, franzowſojo paſ dobrov bohatý kraj a wjele pjenjes — a Franzowſojo budža nětko, hdž je jím ruſki khězor tak rjenje eziñi, ežim ſwólniwiſchi ſa Ružowſku nowu požežonku na ſo wſacž a kaž naſhwazničhe poſeſeče poſvedaſha je Franzowſka hiž nowu požežonku wot 1200 milijonow ſa Ružowſku na ſo wſala. Sa telfo pjenjes wſchak je ruſki khězor Franzowſam in jedowu poſtaſku w ſlōdkich ſłowach woptacž dačz móhli. A ſo my na tón wopnyt ruſkeho khězora w Franzowſkej, kaž by wón nam ſwoje njeſcheczelske ſmyžlenje ſjewicž chyž, telfo wažnoſeče klaječ njeſměmy, ſjawiſe poſkaſuje, ſo je ruſki miniftr ſwólkowych naſežnoſečow, Schiſhkin, ſotřiž je tež ſobu w Franzowſej pobyl, wutoru na ſwojim domoipuczu do Ružowſkeje do Barlina pſhijel a ſi naſhimi khězorſtwwym kanzlerom hromadže byl. Hacž znano ruſki khězor, ſotřiž je tu khwilu pola ſwojeho pſchichodneho nana, wójwodny Hefſtenſteho, na wopycze, domoj pucuju do Barlina pſhijedže, je njeveſte. Najkerje niz, pichetož to by tola wbohich Franzowſow, ſotſiž ſo nětko w naſhlodſkich ſonach ſolebaja, jara boſalo.

A hlaſ, ja ſym pola waſh wſchitke dny hacž do ſkonečnenja teho ſwěta.

Mat. 28, 20.

Kóždy dženj ma ſwoju prózu,
Šſwoju staroſeč wſchědne ma,
Jeſuš paſ nam ſ kóždej nožu
Nowe požylnjenje da:

1. Njedžela:

Dženža woſaja eže ſwonj,
Dženž je ſwjata njeđela;
Njeħladaj na druhe ſtrony,
Dženž ſo dufcha woſchewja,
A Božom' domej prožy eže
Jeſuš, ſlónzo, ſiwiſenje.

2. Poňdžela:

Š Jeſušom dženž ſapocži dželo!
Š Jeſušom wſcho derje dže;
So by žohnowane bylo,
Pſchi džele eže ſchkituje:
Jeſuš ſpočat a kónz je,
Jeſuš ſwěrny wofanje.

3. Wutora:

Dženža ſpomí, kak Jeſuš tebje
Wſchědne wodži, troſchtuje,
Njeħladawſchi na ſham ſebje
Š wěčnej ſimjercze wutorhnje:
Jeſuš pſchińdže na ſhwět ſham,
Š nuſy pomha ežlowjekam.

4. Šſrjeda:

Wſchědne ſimjercz tu na naž ſaka
Šſrjeda ſa naſhimi ſiwiſenju,
Boži ſhud tam na naž ežaka,
Šſrednika mam w Jeſušu;
Pſches Jeſuša ſimjercz a krej
Bóh naž ežini ſuda frej.

5. Schtwortk:

Šſwiate wotkaſanje troſchta
Jeſuš dženža wuſtaji,
We nim duſcha ma doſeč troſchta,
We wěrje ſo požylni:
Na tebje wón ſabył njej'
W modlitwje w Gethſemane.

6. Piatk:

Jeſuš dženž na ſchijgu woła:
„Dokonjane wſchitko je!“
Na ſwoju ſimjercz ſo tež dopomui,
Hdž ſo ſabbat ſapocžnje;
K wjedžoru ſo bliži ežaž:
Jeſu, wostań poła naž!

Ernst Helaž.

Schto móže žona ežinieč.

A M. žona pſchińdže, ſotraž jeho proſchesche, ſo by ſa jejneho bjesbóžneho muža prožył, a ſpýtał jeho ſi Khrystuſzej dowjeſeč.

„Kak dolho ſeže ženjena?“ ſo M. proſchesche.

„Dwazheži lét“, wona wotmolwi.

„Schto ſeže ſa tón cžaž ežiniča, ſo byſheče ſwojeho muža ſi Khrystuſzej dowjedla?“

„Ja ſym jemu rēčala, ja ſym ſa njeho prožyla, ja ſym jeho namolwala, ſo by ſo ſi wožadže džeržač.“

„A wy ſeže dwazheži lét jeho žona byla?“

„Haj, mój knježe!“

„To něchtio w rjedže bjež njeſmōže“, M. praji, ſi hlowu wijo. „Wón dyrbjal dawno hižo pola teho ſenje bjež. Scže wy ſtajnje pſched jeho wočomaj ſcheczijanske ſiwiſenje wjedla?“

„Ja ſo boju, pſchezo niž.“

„Scže druhdy wožogna byla a ſwarjela?“

„Haj, jara huſto.“

„A ſchto wy potom ežinjeſheče? Scže ſo ſamolwila abo ſeže jemu prajila, ſo je wam wutrobnje žel, ſo ſeže jemu hubjeny pſchiklad dała.“

„O ně, to ja ſeže ežiniča njeſhym! Ja to njeſmōžach.“

„Hlaſ, moja ſuba, jow teži. Waſh muž njeje, ſa kotrehož mam prožyč, ale wy to ſeže! Hdž je waſha wutroba w prawym ſmyžlenju a waſhe ſiwiſenje prawe ežini, potom dolho njetraje a Boh w wutrobie waſheho muža woždlenje namaka.“

„A wonaj ſo hromadže modleschtaj. A žona ſebi tu wuežbu ſi wutrobie wſa a bórž po tym ſo M—owe wěſhčenje dopjelni. Tón muž ſo ſi temu ſenjeſej wobrocži.“